

A Dictionary Database of Contemporary English



Véronique Abasq, Jean-Michel Fournier, Pierre Fournier, Marjolaine Martin
Laboratoire Ligérien de Linguistique (E.A. 3850), Université de Tours



CONTEXT AND AIMS

— Lionel Guierre's work on D. Jones's *English Pronouncing Dictionary* (12th edition, 1964) in the 70's: graphophonological rules and stress rules (morphophonology).

— Work on J. C. Wells' *Longman Pronunciation Dictionary* (1st edition, 1990) by Guierre's followers: A. Deschamps, J.-L. Duchet, J.-M. Fournier, I. Trevian

Define the parameters that underlie the morphophonological behaviour of English speakers and analyze their workings, with and without reference to the written form

Build an up-to-date and extensive database of the pronunciation of lexical units in 3 reference varieties with all necessary information

DATABASES

Samples:

Guierre's original corpus: UNINTERRUPTED ;4N/,in/T6;/R4P/TID Q KT 21020

Guierre's 1990 corpus: uninterrupteð fQKT "Vn°°Int#@"rVpt...IdY Ç-@dÇ !-°In«»)@-πi ~ly Πliri ~ness Πn@s ßnlsßπ5.23010\vdetpurretninu

LPD 2008 (xml): <p:Entry id="p067-000415924"><p:Head id="p067-000834624"><p:HWD id="p067-000834625">uninterrupted</p:HWD></p:Head><p:PronCodes id="p067-000834626"><p:PRON id="p067-000834627">an ,int ə 'rapt id</p:PRON><p:VARPRON id="p067-000834628">əd</p:VARPRON><p:AMEPRON id="p067-000834629"><p:TEXT id="p067-000834630">-, ,in</p:TEXT><p:i id="p067-000834631">ʃ</p:i><p:TEXT id="p067-000834632"> ə</p:TEXT></p:AMEPRON></p:PronCodes><p:Derivative id="p067-000834633"><p:DERIV id="p067-000834634">~ly</p:DERIV><p:PronCodes id="p067-000834635"><p:PRON id="p067-000834636">li</p:PRON></p:PronCodes></p:Derivative><p:Derivative id="p067-000834637"><p:DERIV id="p067-000834638">~ness</p:DERIV><p:PronCodes id="p067-000834639"><p:PRON id="p067-000834640">nəs</p:PRON></p:VARPRON id="p067-000834641">nis</p:VARPRON></p:PronCodes></p:Derivative></p:Entry>

Databases content:

	Spelling	British pronunciation (EPD/LPD)	Stress pattern (EPD/LPD)	Variants (EPD/LPD)	American pronunciation (EPD/LPD)	Australian pronunciation (Macquarie)	Syntactical category	Lexical status	Morphology	Meaning	Frequency	Oral corpora check
Guierre 70's	uninterrupted	;4N/,in/T6;/R4P/TID	21020	Variant type (coded): KT			Q					
Guierre 1990	uninterrupted	"Vn°°Int#@"rVpt...IdY	23010	Ç-@dÇ	!-°In«»)@-		Q					
LLL corpus	un interrupted	an ,int ə 'rapt id	22010	Expanded variants	,an ,int ə 'rapt id (+ stress pattern and expanded variants)	,an int ə 'rapt ad (+ stress pattern and expanded variants)	Adj. (multicategorical 'when diverging pronunciation)	interrupted ('deriving form' where relevant)	un: prefix inter: prefix rupt: bound root ed: suffix	learned / current (definition where relevant)	(from available corpora)	(from available corpora)

METHODOLOGY

> Agreements with C.U.P., Pearson and Macquarie to make use of their xml databases of *Cambridge English Pronouncing Dictionary* (17th ed.), *Longman Pronunciation Dictionary* (3rd ed.) and *Macquarie Dictionary* (4th ed.)

> Expansion of their data with morphological and lexical analyses, data from frequency corpora, and data from oral corpora when motivated by a high degree of variation (2 years)

> Systematic analyses based on the resulting database (probably no less than 3 years)

A FEW EXAMPLES OF PLANNED RESEARCH

> Check the validity of established rules for stress placement – uncover rules for unaccounted parts of the vocabulary.

> Systematic analysis of prefixes, roots and suffixes with relevance on vowels pronunciation, stress placement, and morphological structure of syntactical categories.

> In partnership with the FORELL-A laboratory of the University of Poitiers: phonological evolutions since the 17th century.

> In cases such as structures in *un-* where dictionaries mention a number of differing stress patterns, and whose morphology implies the variation might *not* be lexical, resort to –oral– sources to try and identify possible discourse parameters.

REFERENCES

Deschamps, A., Duchet, J.-L., Fournier, J.-M., O'Neil, M., 2000, *English Phonology and Graphophonemics*, Paris : Ophrys.

Duchet, J.-L., 1994, *Code de l'anglais oral*, 2^{ème} édition, Paris : Ophrys.

Fournier, J.-M., 2009, *Manuel d'anglais oral*, Paris : Ophrys.

Guierre, L., 1984, *Drills in English Stress-Patterns*, 4th ed., London: A. Colin - Longman.

Trevian, I., 2003, *Morphoaccentologie et processus d'affixation en anglais*, Bern : Peter Lang.